


DIGITAL
DDD
JD28

CHESKY RECORDS

ANA
Caram
RIO AFTER DARK



razil. Home of an infectious rhythm, the Samba; an enchanted city, Rio; and a remarkable musician you won't soon forget, Ana Caram.

New York City. Mecca to musicians from all over the planet. No matter what their birthplace, they somehow find their way to the big apple, adding another ethnic color to our musical melting pot.

The latest arrival, our lovely Ana. But our story begins down in Sao Paulo, roughly a hundred and fifty miles from Rio. October 1st, 1958 to be exact. Ana is born into a very musical family. A sensitive child whose natural affinity for all forms of musical expression, hard work and dedication transforms her into an accomplished flutist, guitarist and vocalist, with a degree in composition and conducting from Sao Paulo U. Next stop, Rio.

Pursuing her career with the same passion and energy as her music, she meets with the Godfather of Brazilian sounds, Antonio Carlos Jobim. Internationally hailed for his haunting melodies, he has been a Brazilian musical hero for over thirty years.

"Ana came to see me in Rio," Jobim reports. "She played the guitar and sang for me. I could at once see she was a very talented girl."

And so, Ana began to build a considerable following in Brazil, touring the country and recording. But it was a trip to Finland that eventually led her to New York. While performing at the Sea Jazz Festival, she met

Paquito D'Rivera. Last July, he honored Ana with an invitation to sing with his band as part of the JVC Festival at Carnegie Hall. (The same stage and festival where the Cuban born saxophonist made his American debut with the band, Irakere, as guests of Dizzy Gillespie nine years earlier!).

That night, Bob Katz, an engineer who specializes in recording acoustic musicians, heard Ana sing. He was so moved by what he heard that he went backstage after the concert and later introduced Ana to David Chesky. The rest is, as they say, history. These fifteen songs mark Ana's U.S. recording debut.

Ana's maiden voyage into the world of digital delight finds her in some serious company. On alto saxophone and clarinet, the aforementioned Paquito D'Rivera. On bass, a young New York musician and graduate of the Eastman School of Music who's been gigging with everyone from Hank Jones to Claudio Roditi, Mr. David Finck. The percussion duties are handled by Café, who can be heard on Luiz Bonfá's recording, *Non-Stop to Brazil*, and Carlos Alberto De Oliveira. Producer David Chesky, who wrote several of the tunes on this date, also plays piano. Flutist Steve Sacks, who worked with David and Ana on the arrangements, also performs on several tracks. And, joining Ana for two of his compositions, her idol and friend, Antonio Carlos Jobim.

The title track, *Rio After Dark*, written by David Chesky, with lyrics by Steve Sacks, comes in like a refreshing sea breeze, with Sacks featured on flute. Steve Kaiser, a New York vocalist/bassist, helped Ana with the

nuances of singing in English. With such strong roots in Portuguese, it was no easy task for her.

Alagoas is a state in Northern Brazil and the birthplace of the popular singer/composer Djavan. A major musical force in Brazil, his compositions have been recorded by Lee Ritenour and the Manhattan Transfer.

On Meditation, and Looks Like December, Ana is joined by Jobim's passionate voice and sensitive piano. "He is very important in my life," Ana says. "My idol. It is such an honor to have him record with me." And an honor for us to hear the result.

Viola Fora De Moda, a percussion feature, is a popular Brazilian song and style from the Northern part of Brazil, a region known for its rhythmic folk music. We're treated to an extraordinary demonstration of Ana's guitar virtuosity here, as well as Sacks' tasteful flute.

Summer Days is another Chesky original, with lyrics by Galen Brandt.

Ana's composition, *Renovação*, which means rebirth of spirit, features her guitar. Lyrics are by Aldir Blanc and Marco Aurelio.

La Cumbia, music and lyrics by Paulo Jobim, combines Brazilian and Caribbean rhythms. A few jaunty notes from Paquito's alto explains why this man has made such an impact on the New York music scene since his arrival on these shores in 1980.

Rainbow, with music by Ana and lyrics by Steve Sacks, is dedicated to her best friend from Brazil, Iris Celeste, a therapist. Producer/Writer David Chesky, is featured on piano.

O Que Vier Eu Traço, translated as, I can handle whatever comes along, is an old

Brazilian folk song. Ana's ability to sing quick, syncopated passages is put to the test here, in a duet with Paquito on clarinet.

Sacks' flute playing is a highlight of *Forever*, another Chesky/Brandt vehicle, as well as, *O Tempo E O Lugar*, (Time and Place), by Sueli Costa and Fausto Nilo.

Serrado (a tropical or sub-tropical grassland found in regions in Northern Brazil), is by Djavan. Djavan's own recordings are now available in this country and are definitely worth a listen.

To close out this unique American/Brazilian union, Carol King's *You've Got A Friend*. Why an American standard? For this recording session, Ana chose songs "that are right for this time in my life." And ours. Thank you Ana.

Bret Primack, May, 1989



RIO AFTER DARK

Music by David Chesky, Lyrics by Steve Sacks

After dark I walk the shore
From Leblon to Arpoador
Where the sultry mist
Of a summer night

Meets an ocean breeze
And it holds it oh so tight
Feels so right
In a passionate embrace of endless flight.

After dark I roam the hills
From Corcovado I search until
I can see the lights
Of a trolley car
As it climbs to where
The pandeiro and guitar
Sing and play
And the samba swings until the break of day.

Brazil, your soul so free
Lights every corner of my city by the sea.
Your days may shine like gold
But after dark your hidden treasures you unfold.

ALAGOAS

(Alagoas is a state in Northeast Brazil)

Music and lyrics by Djavan

MEDITATION

**Music by Antonio Carlos Jobim,
Portuguese lyrics by Newton Mendonça,
English lyrics by Norman Gimbel**

In my loneliness
When you're gone and I'm all by myself
And I need your caress
I just think of you
And the thought of you holding me near,
Makes my loneliness soon disappear
Though you're far away
I have only to close my eyes
And you are back to stay
I just close my eyes

And the sadness that missing you brings,
Soon is gone and this heart of mine sings

Yes, I love you so
And that for me is all I need to know

I will wait for you
Till the sun falls from out of the sky,
For what else can I do
I will wait for you
Meditating how sweet life will be
When you come back to me

Quem chorou chorou
E tanto que o seu pranto já secou
Quem depois voltou
Ao amor ao sorriso e à flor
Então tudo encontrou
Pois a própria dor
Revelou o caminho do amor
E a tristeza acabou

VIOLA FORA DE MODA (OUTDATED VIOLA)

(Here "Viola" refers to a 10 or 12 string guitar)

Music by Edu Lobo, lyrics by Capinan

SUMMER DAYS

Music by David Chesky, lyrics by Galen Brandt

When I look at you
What I see is sorrow
Gone the happiness and the promise of your smile
For when you look at me
I see the sadness in your eyes now

When I hold your hand
What I hold are shadows
Gone the gentleness and the passion in your touch
For when you turn to me
There's only coldness in your arms now
Summer days
When everything was new
Sunny skies above forever
In your eyes such love forever
Summer nights

When every dream came true
Then I was your only lover
Now I'm such a lonely lover
Take me away
To those sweet summer days
And those soft summer nights with you
And those soft summer nights with you

LA CUMBIA

(Cumbia is a Colombian Dance)

Music and lyrics by Paulo Jobim

LOOKS LIKE DECEMBER

Music by Antonio Carlos Jobim,

Lyrics by Chico Buarque de Holanda,

English Lyrics by Antonio Carlos Jobim

It looks like I'm saying I love you Maria
In the photograph here we're looking so happy
I call you I'm loco
And I confess my love to the machine
How funny if there is a new love in the scene
I see you beside me
I love you, remember
It looks like December
A long golden lost year
It's like a bolero
Te quiero, te quiero
To say that I long for your kisses never more
Teus beijos nuncas mais
... Forget you Maria
In this photograph here
I love you forever
I call you and breathless
I leave all my confusion in the machine
Oh how disconcerting would be
To see my love again

Meus olhos molhados
Insanos, dezembros
Mas quando me lembro
São anos dourados
Ainda te quero
Bolero, nossos versos são banais

Mas como eu espero
Teus beijos nunca mais
Teus beijos nunca mais
(Translation of previous verse)
I see you through wet eyes
Insane eyes, December
But when I remember
The long golden lost years
I still sing te quiero
Bolero our rhymes are so banal
Oh how I still long for
Teus beijos never more
Teus beijos nunca mas

RENOVAÇÃO

(RENOVATION)

(Renovação, directly translated as Renovation, has further connotations in Portuguese; a more accurate translation would be "Restoring to Life and Vigor")

Music by Ana Caram,

Lyrics by Marco Aurelio & Aldir Blanc

RAINBOW

Music by Ana Caram, Lyrics by Steve Sacks

(Dedicated to Iris Celeste)

Through the wind and rain I walked alone
A winding road carved out of stone
Which in a cavern disappeared

Searching for a rainbow high and low
But how was I to really know
If by and by, the sky would clear

A rainbow is a vision, it's aglow
A bridge that leads from out of nowhere
To a distant never-land

Wondrous to behold, but if you try
To pull that rainbow from the sky
You'll soon return with empty hands

Then my power was faded
Shadows called the night,
But there to guide my way was a faraway light,
And suddenly you came and walked with me

And soon before me I could see
The someone who I longed to be
You showed me that my love and my rainbow
All along were inside of me.

**O QUE VIER EU TRAÇO
(WHATEVER IT IS, I CAN HANDLE IT)**

Music and lyrics by Alvaide and Zé Maria

(O Que Vier is an idiomatic expression. In this song the lyrics refer to the great variety of samba styles. The singer claims that whatever style samba, he/she can handle it.)

**SEM LEGENDA
(NO SUBTITLE)**

**Music and lyrics by Célia Vaz,
Márcio Proença and Marco Aurélio**

FOREVER

Music by David Chesky, Lyrics by Galen Brandt

I belong to you
You are every lovely dream come true
Each day is a serenade of love
Every minute of each day it's true
It's you I'm thinking of
You belong to me
I will fill your heart with ecstasy
Tonight when I wish upon a star
I will wish my darling whether you are near or far
Wherever in this world you are

CHORUS

Forever let me be a part of you
Forever part of everything you do
Whenever you are near my love
I'm dreaming a dream come true
Forever let me be a part of you.

We were made for this
Let me taste the passion in your kiss
And now when you hold me in your arms
Once again my darling I will thank my star above
For sending me this perfect love

(CHORUS)

O TEMPO E O LUGAR

(TIME AND PLACE)

Music and lyrics by Sueli Costa-Fausto Nilo

SERRADO

(SAVANNAH — definition: A tropical or subtropical grassland, resistant to drought)

Music and lyrics by Djavan

YOU'VE GOT A FRIEND

Music and lyrics by Carol King

When you're down and troubled
And you need a helping hand
And nothing, nothing is going right

Close your eyes and think of me
And soon I will be there
To brighten up even your darkest night

CHORUS

You just call out my name
And you know where I am
I'll come running to see you again
Winter spring summer or fall
All you have to do is call
And I'll be there yes I will
You've got a friend.

If the sky above you
Should turn dark and full of clouds
And that old north wind begins to blow
Keep your head together
And call my name out loud now
Soon I'll be knocking upon your door.

(CHORUS)

Hey ain't it good to know
That you've got a friend
People can be so cold
They hurt you and desert you
They'll take your soul if you let them
But don't you let them

(CHORUS)

All arrangements are by Ana Caram, David Chesky and Steve Sacks.

Rainbow is dedicated to Iris Celeste.

Chorus members for Viola Fora De Moda are Beso Cerqueira, Steve Kaiser, Mary Kent and Steve Sacks.

Produced by David Chesky Executive Producer Norman Chesky
Recorded at RCA Studio A, New York City, on April 6, 7 and 18, 1989

Recorded by Bob Katz Coordinating Producer: Jeral Benjamin
Assistant Producer: Steve Guttenberg Technical Consultant: Larry Smith
Assistant Engineer: Dennis Ferrante Maintenance Engineers: Joe Salvatto & Bill Allen
Production Coordinators: Steve Kaiser & Roy Ferin
Production Assistants: Tom Mulholland, Billy Francis & Keddins Etienne
Design: Brigid Kavanagh Photography: Mary Kent Hair and Make-up: Eduardo Meckelburg

Special thanks to Tali Adriana Mahanor, Piano Tuner, N.Y.C., for the use of her Steinway Concert Grand CD-226 (345281-J1399) on this recording.

Antonio Carlos Jobim appears courtesy of Verve/Polygram Records, Inc.

I dedicate this recording to my guardian angel, IRIS CELESTE. I thank God for everything I have learned from my family and friends: Renata, Arjuna, Gary, Beso, and Elizabeth. Special thanks to Steve Sacks, Steve Kaiser, Bob Katz and Mary Kent for all their help and support, and to Barbara Lawrence for kindly lending me her beautiful guitar to use on this recording. Also, thanks to the entire staff of Chesky Records: Jeral Benjamin, Roy Ferin, Steve Kaiser, Elaine Rein, Audrey Silver, Billy Francis and Keddins Etienne — ANA



CHESKY RECORDS / YOU CAN HEAR THE DIFFERENCE

Recorded with minimalist miking techniques and without overdubbing or artificial enhancement to ensure the purest and most natural sound possible.

© 1989 Chesky Records Inc., P.O. Box 1268, Radio City Station, New York, NY 10101
Unauthorized reproduction of this recording is prohibited by federal law and is subject to prosecution.

Ana Caram Guitar & Vocals
Steve Sacks Alto Flute
David Finck Bass
Carlos Alberto de Oliveira Percussion
Café Percussion

Antonio Carlos Jobim Piano (tracks 3 & 7)
Paquito D'Rivera Alto Saxophone (track 6),
 Clarinet (track 10)
Bill Washer Guitar (tracks 6 & 11)
David Chesky Piano (track 9)

1 **Rio After Dark** 3:50
 Music by David Chesky, Lyrics by Steve Sacks
 Chesky Productions (ASCAP)

2 **Alagoas** 4:02
 Music and lyrics by Djavan
 Ed. Musicales, BMG, Arabella Ltd.
 (BMG Songs Inc. ASCAP)

3 **Meditation** 3:34
 Music by Antonio Carlos Jobim, Portuguese
 lyrics by Newton Mendonça, English lyrics
 by Norman Gimbel
 Duchess Music, MCA Music (BMI)

4 **Viola Fora De Moda** 6:02
 Music by Edu Lobo, Lyrics by Capinan
 Publisher unknown

5 **Summer Days** 4:46
 Music by David Chesky, Lyrics by Galen Brandt
 Chesky Productions (ASCAP)

6 **La Cumbia** 4:41
 Music and lyrics by Paulo Jobim
 Corcovado Music (BMI)

7 **Anos Dourados** 4:04
 (Looks Like December)
 Music by Antonio Carlos Jobim, Lyrics by
 Chico Buarque de Holanda, English lyrics
 by Antonio Carlos Jobim
 Corcovado Music (BMI)

8 **Renovação** 3:11
 Music by Ana Caram,
 Lyrics by Marco Aurelio and Aldir Blanc
 Misterio, SBK, Blackwood (BMI)

9 **Rainbow** 4:17
 Music by Ana Caram, Lyrics by Steve Sacks
 Chesky Productions (ASCAP)

10 **O Que Vier Eu Traço** 2:08
 Music and lyrics by Alvaiade and Zé Maria
 APRS (BMI)

11 **Sem Legenda** 2:50
 Music and lyrics by Celia Vaz,
 Márcio Proença and Marco Aurelio
 Misterio, SBK, Blackwood (BMI)

12 **Forever** 3:18
 Music by David Chesky,
 Lyrics by Galen Brandt
 Chesky Productions (ASCAP)

13 **O Tempo E O Lugar** 4:17
 Music and lyrics by Sueli Costa and
 Fausto Nilo
 Aldebara/Pao E Poesia/SBK, Blackwood
 (BMI)

14 **Serrado** 2:31
 Music and lyrics by Djavan
 Saturno Edicoes Musicais, LTDA.,
 Intersong USA (ASCAP)

15 **You've Got A Friend** 4:16
 Music and lyrics by Carol King
 Colgems EMI Music, Inc. (ASCAP)

TOTAL TIME 54:25

